



# EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

Brüssel, 26. november 2010  
(OR. en)

2010/0175 (COD)

PE-CONS 49/10

PECHE 224  
CODEC 974

## ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2187/2005 seoses valikulise püügi keeluga ning lesta ja hariliku kammelja püügipiirangutega Läänemeres, Suur- ja Väike-Beltis ning Sundis

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU**

**MÄÄRUS (EL) nr .../2010,**

...

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2187/2005 seoses valikulise püügi keeluga ning lesta ja hariliku kammelja püügipiirangutega Läänemeres, Suur- ja Väike-Beltis ning Sundis**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu riikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>1</sup>,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ... arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ... arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu ... otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2187/2005<sup>1</sup> on kehtestatud konkreetsed tehnilised meetmed Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmiseks, eelkõige konkreetsed piirangud teatavate liikide püügi, võrgusilma suuruste ja püügipiirkondade suhtes.
- (2) Nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 1226/2009 (millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning lisatingimused 2010. aastaks)<sup>2</sup> on sätestatud valikulise püügi keeld ning lesta ja hariliku kammelja püügipiirangud.
- (3) Nimetatud keeld ja piirangud on alalise loomuga tehnilised meetmed, mis ei peaks enam kuuluma reguleerivasse raamistikku, millega kehtestatakse iga-aastased kalapüügivõimalused. Alates 2011. aasta jaanuarikuust tuleks need inkorporeerida määrusesse (EÜ) nr 2187/2005.

---

<sup>1</sup> ELT L 349, 31.12.2005, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 330, 16.12.2009, lk 1.

- (4) Tulenevalt Lissaboni lepingu jõustumisest 1. detsembril 2009 tuleks muuta määruses (EÜ) nr 2187/2005 kasutatavat mõistet „ühendus”.
- (5) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 2187/2005 vastavalt muuta.
- (6) Et tagada käesolevas määruses sätestatud meetmete jätkuv kohaldamine, peaks määrus jõustuma järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## *Artikkel 1*

Määrust (EÜ) nr 2187/2005 muudetakse järgmiselt:

- 1) lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 15a*

*Valikulise püügi keeld*

Kõik kvoodiga hõlmatud liigid, mis püügioperatsiooni vältel püütakse, võetakse laeva pardale ja seejärel lossitakse, välja arvatud juhul, kui see oleks vastuolus liidu kalandusalastes määrustes, millega kehtestatakse tehnilised, kontrolli- ja kaitsemeetmed, eelkõige käesolevas määruses, määruses (EÜ) nr 2371/2002 ja nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks)\* sätestatud kohustustega.

-----

\* ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.”;

2) lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 18a

*Lesta ja hariliku kammelja püügipiirangud*

1. Järgmisi kalaliike on keelatud hoida laeva pardal, kui need on püütud allpool loetletud geograafilistes piirkondades ning ajavahemike jooksul:

Liik	Geograafiline piirkond	Ajavahemik
Lest ( <i>Platichthys flesus</i> )	Alarajoonid 26, 27, 28 ja 29 lõuna pool 59°30' põhjalaiusest	15. veebruar – 15. mai
	Alarajoon 32	15. veebruar – 31. mai
Harilik kammeljas ( <i>Psetta maxima</i> )	Alarajoonid 25, 26 ja 28 lõuna pool 56°50' põhjalaiusest	1. juuni – 31. juuli

2. Erandina lõikest 1 võib kõnealuses lõikes märgitud keeluaegadel traaliga, põhjanootadega või muude sarnaste püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 105 mm või suurem, seisevõrkude, nakkevõrkude või abaratega, mille võrgusilma suurus on 100 mm või suurem, püütud lesta ja hariliku kammelja kaaspüüki pardale jätta ja lossida koguses, mis moodustab 10 % laeval oleva ja lossitud kogusaagi eluskaalust.”;

- 3) artikli 26 lõigetes 1 ja 2 asendatakse sõna „ühendus” sõnaga „liit” vastavas käändes ning vajadusel tehakse lauses asendamisest tulenevaid grammatilisi kohandusi.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---